

N. 96 — 1630

[F — 21235]

26 JULI 1996. — Wet strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen: zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

§ 1. Teneinde de toetreding van België tot de Europese Economische en Monetaire Unie mogelijk te maken en artikel 104C van het Verdrag betreffende de Europese Unie alsmede artikel 1 van het bijgevoegd Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten na te leven, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de in artikel 3 bedoelde maatregelen nemen.

§ 2. De in artikel 3 bedoelde maatregelen moeten alleszins ingang vinden vóór het begrotingsjaar 1998.

§ 3. Het geheel van de maatregelen, door de Koning genomen met toepassing van § 1 eerbiedigen de volgende beginselen :

- in elk geval geen afbreuk doen aan de zwakste inkomens;
- de inspanningen billijk verdelen binnen en over de verschillende sociale categorieën en inkomensvormen;
- een efficiënte en doeltreffende openbare dienst verzekeren;

(1) Gewone zitting 1995-1996 :

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 608/1. — Amendementen, nr. 608/2 tot 9. — Verslagen, nr. 608/10 en 11. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 608/12. — Amendementen, nr. 608/13. — Advies van de Raad van State, nr. 608/14. — Amendementen, nr. 608/15. — Advies van de Raad van State, nr. 608/16. — Amendementen, nr. 608/17 tot 20. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 608/21. — Beslissingen van de Parlementaire Overlegcommissie, nr. 82/9-1995 (B.Z.).

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 15 tot 20 juli 1996.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1-389/1. — Amendementen, nr. 1-389/2. — Verslag, nr. 1-389/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1-389/4. — Amendementen, nr. 1-389/5 tot 7. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 1-389/8. — Beslissingen van de Parlementaire Overlegcommissie, (1995-1996) nr. 1-82/9.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 22 tot 24 juli 1996.

F. 96 — 1630

[F — 21235]

26 JUILLET 1996. — Loi visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

§ 1<sup>er</sup>. Afin de permettre l'adhésion de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et afin de respecter l'article 104C du Traité sur l'Union européenne et l'article 1<sup>er</sup> du Protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs qui y est annexé, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre les mesures visées à l'article 3.

§ 2. Les mesures visées à l'article 3 doivent en tout cas entrer en vigueur avant l'année budgétaire 1998.

§ 3. Dans leur ensemble, les mesures prises par le Roi en application du 1<sup>er</sup> respectent les principes suivants:

- dans tous les cas, ne pas porter atteinte aux revenus les plus faibles;
- répartir équitablement les efforts entre les différentes catégories sociales et types de revenus, ainsi qu'au sein de celles-ci;
- garantir un service public efficace et efficient;

(1) Session ordinaire 1995-1996 :

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 608/1. — Amendements, n° 608/2 à 9. — Rapports, n° 608/10 et 11. — Texte adopté par la Commission, n° 608/12. — Amendements, n° 608/13. — Avis du Conseil d'Etat, n° 608/14. — Amendements, n° 608/15. — Avis du Conseil d'Etat, n° 608/16. — Amendements, n° 608/17 à 20. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 608/21. — Décisions de la Commission parlementaire de concertation, n° 82/9-1995 (S.E.).

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 15 au 20 juillet 1996.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1-389/1. — Amendements, n° 1-389/2. — Rapport, n° 1-389/3. — Texte adopté par la Commission, n° 1-389/4. — Amendements, n° 1-389/5 à 7. — Décision de ne pas amender n° 1-389/8. — Décisions de la Commission parlementaire de concertation, (1995-1996) n° 1-82/9.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances du 22 au 24 juillet 1996.

— een actieve werkgelegenheidspolitiek voortzetten en versterken, onder meer door een vermindering van de lasten die wegen op de arbeid, die wordt gecompenseerd via een verhoging van de alternatieve financiering in de vorm van een toewijzing van fiscale ontvangsten aan de sociale zekerheid.

### Art. 3

§ 1. De Koning kan maatregelen nemen om:

1° het bedrag, de voorwaarden en de wijze van toekennen van de subsidies, vergoedingen, uitkeringen en andere uitgaven vast te stellen, aan te passen of te verlagen die geheel of ten dele, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten laste van de Staat zijn;

2° de belastingen, taksen, rechten, retributies, accijnzen, boeten en andere ontvangsten aan te passen, op te heffen, te wijzigen of te vervangen en inzonderheid de grondslag, het tarief, de nadere regels voor heffing en inning en de procedure, met uitsluiting van de rechtsprekende procedures;

3° alle vormen van oneigenlijk gebruik en misbruik te bestrijden en een correcte inning van de ontvangsten en een efficiënte controle van de ontvangsten en de uitgaven te waarborgen;

4° het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid te waarborgen;

5° teneinde een bredere participatie van het geheel van de inkomens aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid te verzekeren, de grondslag, de bijdrageplichtigheid, de tarieven, de vrijstellingen, de nadere regels en procedures te bepalen van mechanismen die dit doel mochten realiseren;

6° met betrekking tot de instellingen van openbaar nut, tot de openbare instellingen die afhangen van de Staat, alsook tot elke instelling naar Belgisch recht, waarover de Staat controle uitoefent of waarin de Staat een meerderheidsparticipatie heeft, over te gaan tot de opheffing, de omvorming, de reorganisatie of de samensmelting ervan en de werking, de organisatie, het beheer en de activiteit ervan te verbeteren, alsmede de controle erop te versterken;

7° aan elke Belgische of buitenlandse natuurlijke of rechtspersoon, roerende en onroerende activa van de Staat over te dragen of de Federale Participatiemaatschappij te gelasten deelnemingen over te dragen die zij bezit in het maatschappelijk kapitaal van vennootschappen naar privaat of publiek recht, onverminderd de bepalingen van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van de autonome overheidsbedrijven.

§ 2. De besluiten genomen krachtens deze wet kunnen de van kracht zijnde wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

Deze besluiten kunnen evenwel geen afbreuk doen aan de bepalingen van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

### Art. 4

Onverminderd de gecoördineerde wetten op de Raad van State, kan de adviesvragende overheid, in het kader van de maatregelen genomen met toepas-

— poursuivre et renforcer une politique active pour l'emploi, entre autres par une diminution des charges qui pèsent sur le travail, compensée par une augmentation du financement alternatif sous la forme d'une affectation de recettes fiscales à la sécurité sociale.

### Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi peut prendre des mesures pour:

1° fixer, adapter ou diminuer le montant, les conditions et les modalités d'octroi des subventions, indemnités, allocations et autres dépenses qui sont en tout ou en partie, directement ou indirectement, à la charge de l'État;

2° adapter, abroger, modifier ou remplacer les impôts, taxes, droits, rétributions, accises, amendes et autres recettes, et, en particulier, la base, le taux, les modalités de prélèvement et de perception et la procédure, à l'exclusion des procédures juridictionnelles;

3° lutter contre toute forme d'usage impropre et d'abus et garantir une perception correcte des recettes et un contrôle efficace des recettes et des dépenses;

4° garantir l'équilibre financier des régimes de sécurité sociale;

5° afin d'assurer une participation plus large de l'ensemble des revenus au financement alternatif de la sécurité sociale, déterminer la base, l'assujettissement, les taux, les exonérations, les modalités et procédures de mécanismes devant réaliser cet objectif;

6° en ce qui concerne les organismes d'intérêt public, les établissements publics relevant de l'État, ainsi que toute institution de droit belge sur laquelle l'État exerce un contrôle ou dans laquelle l'État détient une participation majoritaire, en opérer la suppression, la transformation, la réorganisation ou la fusion et en améliorer le fonctionnement, l'organisation, la gestion et l'activité ainsi qu'en renforcer le contrôle;

7° céder à toute personne physique ou morale, belge ou étrangère, des actifs mobiliers et immobiliers de l'État, ou prescrire à la Société fédérale de participations la cession de participations qu'elle détient dans le capital social de sociétés de droit privé ou public, sans préjudice des dispositions de la loi du 21 mars 1991 portant réforme des entreprises publiques autonomes.

§ 2. Les arrêtés pris en vertu de la présente loi peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur.

Ces arrêtés ne peuvent toutefois porter préjudice aux dispositions de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

### Art. 4

Sans préjudice des lois coordonnées sur le Conseil d'État, l'autorité requérante peut, dans le cadre des mesures prises en application de la présente loi, en

sing van deze wet, in functie van de dringendheid, de termijnen voor de wettelijke of reglementair vereiste adviezen inkorten.

## Art. 5

De in artikel 3 bedoelde besluiten worden, vóór hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, medegedeeld aan de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat.

## Art. 6

§ 1. De machtiging aan de Koning verleend door deze wet vervalt op 31 augustus 1997.

§ 2. Een ontwerp van wet tot bekrachtiging van de besluiten, genomen krachtens deze wet vóór 1 oktober 1996, wordt ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ter gelegenheid van de indiening van de ontwerpen van begroting voor het jaar 1997. Deze besluiten houden op uitwerking te hebben op 31 december 1996, tenzij zij vóór die datum bij wet zijn bekrachtigd.

Een ontwerp van wet tot bekrachtiging van de besluiten, genomen krachtens deze wet tussen 1 oktober 1996 en 31 maart 1997, wordt bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend ter gelegenheid van de indiening van de ontwerpen inzake de begrotingscontrole voor het jaar 1997. Deze besluiten houden op uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij vóór die datum bij wet zijn bekrachtigd.

Een ontwerp van wet tot bekrachtiging van de besluiten, genomen krachtens deze wet tussen 1 april 1997 en 31 augustus 1997, wordt uiterlijk op 1 oktober 1997 ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers. Deze besluiten houden op uitwerking te hebben op 31 december 1997 tenzij zij vóór die datum bij wet zijn bekrachtigd.

§ 3. Nadat de bij deze wet toegekende machten zijn verstreken, kunnen de besluiten die bij de wet zijn bekrachtigd zoals bedoeld in § 2 niet dan bij een wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

§ 4. De besluiten bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, 3°, 4° en 5°, zijn van toepassing met ingang van het belastbaar tijdperk dat de Koning aanwijst, en ten vroegste vanaf het lopende belastbaar tijdperk.

## Art. 7

De Koning kan de sancties van administratieve, burgerlijke en strafrechtelijke aard bopalen toepasselijk in geval van overtreding van de besluiten bedoeld in artikel 3.

Deze strafsancities mogen een gevangenisstraf van zes maanden en een geldboete van 100.000 frank niet overschrijden.

De administratieve geldboeten mogen de bedragen, bepaald in de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, niet overschrijden.

fonction de l'urgence, abrégé les délais des avis légalement ou réglementairement requis.

## Art. 5

Avant leur publication au *Moniteur belge*, les arrêtés visés à l'article 3 sont communiqués aux présidents de la Chambre des représentants et du Sénat.

## Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. L'habilitation conférée au Roi par la présente loi expire le 31 août 1997.

§ 2. Un projet de loi portant confirmation des arrêtés pris en vertu de la présente loi avant le 1<sup>er</sup> octobre 1996 est déposé à la Chambre des représentants à l'occasion du dépôt des projets de budget pour l'année 1997. Ces arrêtés cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant le 31 décembre 1996.

Un projet de loi portant confirmation des arrêtés pris en vertu de la présente loi entre le 1<sup>er</sup> octobre 1996 et le 31 mars 1997 est déposé à la Chambre des représentants à l'occasion du dépôt des projets concernant le contrôle budgétaire pour l'année 1997. Ces arrêtés cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant le 30 juin 1997.

Un projet de loi portant confirmation des arrêtés pris en vertu de la présente loi entre le 1<sup>er</sup> avril 1997 et le 31 août 1997 est déposé à la Chambre des représentants le 1<sup>er</sup> octobre 1997 au plus tard. Ces arrêtés cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant le 31 décembre 1997.

§ 3. Après l'expiration des pouvoirs attribués par la présente loi, les arrêtés confirmés par la loi conformément au § 2 ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.

§ 4. Les arrêtés visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, 3°, 4° et 5°, sont applicables à partir de la période imposable que le Roi désigne, et au plus tôt à partir de la période imposable en cours.

## Art. 7

Le Roi peut déterminer les sanctions administratives, civiles et pénales applicables en cas d'infraction aux arrêtés visés à l'article 3.

Ces sanctions pénales ne peuvent excéder un emprisonnement de six mois et une amende de 100.000 francs.

Les amendes administratives ne peuvent excéder les montants prévus dans la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

Bepalingen die strafbare feiten invoeren of straffen verzwaren in de zin van boek I van het Strafwetboek, en bepalingen die administratieve en burgerlijke sancties invoeren of verzwaren, kunnen geen terugwerkende kracht hebben.

Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, is van toepassing op de overtredingen van de krachtens deze wet vastgestelde bepalingen.

## Art. 8

Deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Gegeven te Lipari (Italië), 26 juli 1996.

## ALBERT

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economie en Telecommunicatie,  
E. DI RUPO  
De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse zaken,  
J. VANDE LANOTTE  
De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën  
en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT  
De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY  
De Minister van Wetenschapsbeleid,  
Y. YLIEFF  
De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA  
De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET  
De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE GALAN  
De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK  
De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT  
De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET  
De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,  
R. MOREELS  
De Staatssecretaris voor Veiligheid,  
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS  
Met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Les dispositions qui créent des infractions ou aggravent des peines au sens du livre premier du Code pénal, et les dispositions qui créent ou aggravent des sanctions administratives et civiles ne peuvent rétroagir.

Le livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, est applicable aux infractions aux dispositions prises en vertu de la présente loi.

## Art. 8

La présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*;  
Donné à Lipari (Italie), le 26 juillet 1996.

## ALBERT

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE  
Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie  
et des Télécommunications,  
E. DI RUPO  
Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances  
et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT  
Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY  
Le Ministre de la Politique scientifique,  
Y. YLIEFF  
Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE  
La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN  
Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN  
Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK  
Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT  
Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET  
Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,  
R. MOREELS  
Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,  
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS  
Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK